

E-8
894

Бесплатно

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ ТАБАКОВЕДЕНИЯ
ΚΙΒΕΡΝΗΤΙΚΟΝ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΚΑΠΝΟΦΙΤΙΑΣ

Издание „Коммунистичес“ и Гиш‘а

№ 10

С.П.Б. на ф. 2. 2. 2. 2.
Питр 1931 г. А.
Акт № 3385

ΤΟ ΦΙΤΕΜΑΝ ΤΙ ΚΑΠΝΥ ΣΟ ΧΟΡΑΦ

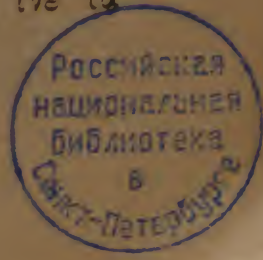
(Посадка табака в поле)

Κολχόξνικε, ενθιμεθ, πος με την σοσιαλι-
стикιν αμιλαν κε μαχιτικότιταν θα εξασφαλίς
τιν εκλίροσιν τι πλάνυ τι καμπάνιας σπορας.

Με το ορθον тιν διοργάνοσιν τι εργασίας,
με το σοσιαλιστικον тιν αμιλαν κε тιν μαχιτι-
κότιταν, με тιν προσέλκισιν τι μονονικοκιορίον
φτοχον κε μεσέον σα κολχόξια—εμπρος—για
νέα νίκας σο φρονт τι κολεχτιβизάτσιας.

Ι. Ο ΚΕΡΟΣ ΤΙ ΦΙΤΕΜΑΤΙ.

Το πότε θα γίνετε το φίτεμαν σο χοραφ εν ζί-
τιμαν ποла σοθαρон, κε χριάσχετε οριζμένον πέραν,
ποла περισσότερον ατόρα, όντες καπνοφιτεφτάδες ίνε τα
κολχόξια, κε та каπна πιάνε τρανα μέρια.



Συμφωνα με τα παρατιρίσις τα ιστερνα προθεζμίας
σιν πασάτχαν τι καπνυ ίνε: για τα θορινα ραγιόνια ασιν
μέσεν τι Μαΐυ ος αρχας Ιουνίυ κε για τα νότια ραιόνια
αςο τέλος τ'Απριλι ος τιν μέσεν τυ Ιουνίυ.

Για να διαλέγομε τον κερυν πότε θα σκαλόνομε
τιν πασάτχαν πρεπ να λογαριάζομε τα διάφορα επιτόπια
υσλόβιας: τιν κατάστασιν τι κερυ, ντο ιδον ίνε τα χό-
ματα κε τάλα, κε για τατο ατο το ζίτιμαν λίστε σον
τόπον.

Βέθεα ο καπνον πρεπ να μεταφιτέφκετε όντες
ζεστεν το χόμαν κε διαθένε τα ανικσιάτικα παγοσίας.

Ασα παρατιρίσις τον καπνοφιτεφτάδον τι Ινστιτυτ
τι καπνοφιτίας φένετε, πος κιάλο έρχιανταν φίτεμαν τι
ρασάτας σε υσλόβιας ντο επιτρέπνατο εν κιάλο προτιμό-
τερον, επιδι το χοραφ ολιγότερον κινδινεθ ασα αρόστιας
κε τα θλαθερα ζοίφια, ι πασάτχα περα σε καλίτερα
υσλόβιας, επορυν να χρισιμοπιώνταν τα ανικσιάτικα τα
θροχας κε άλα: το μοθοπορ το τοπλάεμαν κε το κσε-
ρίεμαν ρύζε σε επιτιχιμένα κερυς, πυ καλιτερέθνε τιν
πιότιταν τι καπνυ.

II. I ΠΙΚΝΑΔΑ ΤΙ ΠΑΣΑΤΚΑΣ.

Ι πικνάδα τι φιτι σα χοράφια, εκσαρτίετε ασο
σορτ τι καπνυ, ασο πιον τι χοματι κε ασα τρόπυς σο
κατοπινον το καμάτιζμαν. Ατόρα δυλέφκετε το ζίτιμαν
να εθρίετε το πλέον σιμφερομένον ι απόσταςι ανάμεσα
σα φιτα, πυ εν γενικον για πολα προπάσσει κυλτύρας,
με σκοπον να εμπεν σταντάρτιν μιχανι σο καμάτιζμαν
τι πασάτκας ανάμεσα σα σιρας.

Σα ίσα κε τα βερικλία τα χόματα ο καπνόν τρα-
νιν πολα, γίνετε κιάλο ζέρτικον—ι πασάτκα γίνετε κιάλο
πικνα. Τα λαφρα τα χόματα κε τα παιροτα απεναντίας
χριάσκυνταν αριν πασάτκαν. Τα στερεα κε άδαθα χόματα,
κε τα γριζεμένα τα χόματα επορυν να ικανοπιόνταν με
ολιγότερον μέρος για το καθαέναν φιτον.

Τα φαρδίριλα τα ζόρτια χριάσκυνταν κιάλο αριν
πασάτκαν, τα μικροφίλκα απεναντίας αρχέσκυνταν ζο
μικρον το εμβαδον (πλόζσατ).

Αετς πα για τα Τραπεζαν δόχκετε ζο αριν τιν
πασάτκαν μέρος 62×36 ζμ. ζο πικνον 53×18 ζμ.
ζα Σαμσον κε Τιχ-κυλακ ζο αριν 53×31 ζμ., ζο πι-
κνον 53×14 κε τα Τιυπεκ ζο αριν 45×22 κε ζο
πικνον 36×13 .

ΜΕ ΤΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΤΙ ΡΑΙΟΝΙΟΝ Ι ΠΙΚΝΑΔΑ
ΤΙ ΠΑΣΑΤΚΑΣ ΕΝ ΔΙΚΟΝ:

	Περιγιαλ- τι Τσερνο- μόριας	Κυπαν		Κσχέτια Αρδεμάτα πλαντά- τσιας	Κριμέα
		Το ραςζο- τον	Οκρυγον Μαικοπι		
Τραπεζαν .	62×27	62×27	53×18	62×31	—
Σαμσον κε Τιχ-κυλακ .	53×22	53×22	53×14	53×27	—
Τιυπεκ. . .	—	—	—	—	36×13
Αμερικαν .	—	—	—	—	53×18

Ατόρα προτίνε για φαρδιν πέραν το δοκιμαζόμενον
κε με καλα αποτελέζματα το λέντοτςνι τιν πασάτκαν

τι καπνῷ. Το λέντοτσνι ι πασάτκα εν καλον επιδι σατο γίνετε δινατον το καμάτιζμαν με τ'άλογα σα φαρδέα μεζζτυριάτκας: Εκτος απατο όλια τα θυλίας τι χοραφι γίνυνταν ασα φαρδέα μεζζτυριάτιας, τα στενα μεζζτυριάτιας απομένε απάτετα κε αετς πα παρακάτο.

Ι διαφορα τι λέντοτσνι πασάτκας εν ότι τα φιτα φιτέφκυνταν σιν σιραν κάποτε με στενον κε κάποτε με φαρδιν απόσταςιν σα σιρας· το γενικον όμως ποσον τον φιτον απομεν το ίδιον σε 1 γά. Παράδειγμαν: αν το σινιθιζμένον ι πασάτκα γίνετε με απόσταςιν ανάμεσα σα σιρας 53 σμ., σο λέντοτσνι τιν πασάτκαν το φάρδος τι απόσταςις ανάμεσα σα σιρας (μεζζτυριάτια) άλλαγα μετάλαγα εν 71 σμ. κε 35 σμ. ι απόσταςι ανάμεσα σα φιτα σα σιράδες απομεν το ίδιον.

III. ΤΟ ΧΟΡΙΖΜΑΝ (ραζμέτκα) ΤΙ ΧΟΡΑΦΙ

Καλα αναφυντυριαζμένον κε ισαγμένον χοραφ χορίετε σε χοριστα λορία, με φάρδος απαν-αφκα ος 20 μέτρα: ανάμεσα σε κάθε διο λορία αφίνε στράτας, για να περάνε τα βαρέλια με το νερον, τάραπάδες με τον καπνον σο τοπλάεμαν κε τα άλα: κε τον κερων τι φιτεματι κατα μάκρος τι στράτας θάλνε θαρέλια για νερον.

Ι κατέφθινσι (ναπραθλένια) τι λορίον σινιθιζμένα κανονίσεκετε απαν σιν φιγύραν τι χοραφι, αλα καλον θα εν να έχνε ναπροθλένιαν ασιν ανατολιν σιν θίσιν· σα παιροτα τα μέρι πάνε απιμάχρια τι παιρι, κε τα σιρας απιμάλια, για να μι διαθένε κα τα σιρας ασα θρεσσία·

Κατα μάκρος τι λορίον γίνυνταν αθλακόπα για τα σιρας ντο θα γίνυνταν ίστερα. Σινιθιζμένα τα αθλακόπα

τιωτοτρόπος γίνονταν σόν κερν πυ γίνετε το φύτεμαν.

Γινε κάμπουσα τρόπος σο σχεδιάζιμαν τον σιρον:

1. Ταβλακόπα γίνονταν με χειρι τσακελομάκελα (τσάπκας) σε ίδια απόστασις: σατα τα αβλακόπα φιτέδνε τον καπνον.

2. Τα σιρας σχεδιάσκυνταν με μάρκερα κε απαν σαχνάρια φιτέδνε τον καπνον. Για το χτίσιμον τι μαρκερι πέρνε κσιλέναν σανιδ 8 σμ. πάχος κε ε' ατο κολίζνε 3-4 δόντια με μάκρος 20 σμ. κε πάχος 7 σμ. ε' αίκον απόστασιν τέναν ασ'άλο, πυ ι απόστασι ανάμεσα σα δόντια να εν ίσον με το φάρδος τι μεζζτυριάτιας: απεμπροστα σα τριπία ντ'εφτάνε θάλνε τα μακρόντσιλα (ογλόπλιας)τάραπας.

Ατόρα σα μεγάλη τα νικοκιρία (σοθχόζια κε κολχόζια) πρεπ να χρисиμοπιύνταν τα μαρχέρια σλογυ.

3. Αφυ σιμιόνε τα σιρας, ανίγνε με σσερι τσακέλια κυία απαν σα σιρας ε' αίκον απόστασιν, όπου θα θάλνε τα φιτα.

4. Σα σχεδιαζμένα με το μάρκερ ταβλάκια εφτάνε με πασάλιαδ 5 σμ. πάχος κυία θάθος 10 σμ. σε απόστασιν ντο πρεπ να φιτέφκυνταν τα φιτα.

Για τα λιθαριάρια τα χόματα το μάρκερ κι πάι: αδα καλίον να δουλεθ κανις με τσακελο-μάκελα. Σα μαλακα τα χόματα γίνετε κάποτε πασάτκα ίσα σαβλακόπα τι μαρκερι χορις νανίγνε κυία (χορις τσιθιτσιθες).

IV ΤΑ ΤΡΟΠΗΣ ΤΙ ΦΙΤΕΜΑΤΙ

Απαν σαβλάκια τι μαρκερι πάι ο τσιθιτσις με το τσιβιν, με τέναν το σσερ εφτάι κυιν, με τάλο το σσερ κςσιν

σα κυία νερον. Το νερον φέρνατο χοριςτι νεροκοθαλι-
τίδες· τα πολιθάγκας με το νερον βάλκυνταν ε'αίκον
απόσταςιν τέναν ασ'άλο απιμάκρια, όστε ο τσιβιτςις άμα
κε έρτε σο νέον το πολιθάγκικον να προφταν να εφκερον
το άλο.

Αποπισ ζον τσιβιτςιν έρτε όπιος ταυτεθ τα φυτα
κε θέκιατα ανάλογα σα κυία. Ιστερα έρχυνταν ι φυτε-
φτάδες κε φυτέθνε τα φυτα σα κυία όπου, απανκες πλεθ
το χόμαν, με ιδιέτερα τσιθία 18-22 εκ. ζαρομένα σιν
άκραν για να κρατίουνταν κι'άλο καλίον σο ζσερ.

Με το ζεβρεν το ζσερ πέρνε το φυτον ασ απαν
το μέρος κε με τα δεκςσιον εφτάνε με το τσιθίν κυιν
κ'εκι θάλνε τα ρίζας τι φυτι κ'έναν μέρος τι στελι, ίστερα
καρφόνε το τσιθίν τρία σαντίμετρα σο γιαν ασιν ρασάταν
κε με τατο σπίνκνε το χόμαν σα ρίζας τι φυτι ντο έδα-
λαν σο κυιν. Πρεπ να τερι κανις, το χόμαν ολόγερα σα
ρίζας να εν καλοκαθεμένον, αλέος ολόγερα σα ρίζας σιν
γιν θάπομένε εφκερα μέρι, το φυτον κι θα επορι να
θρέφκετε κε θα χάτε κε πάι. Ολόγερα σο φυτον αφω
φυτέθνατο κςσίνε κσερον χόμαν για ναποφέθνε το γλίγο-
ρον το κσερίεμαν κε τα σκίζματα.

Εαν τα κυία σα σιράδες κι ανίγυνταν, κε τάρδε-
μαν σα σιράδες γίνετε σπλοτσνόι (πέραν θένπερα) εκιν
που ταυτέθνε θάλνε τιν ρασάταν με το τιαχμιν κε το
χριαζόμενον το ορθον τιν απόσταςιν τι πασάτκας εφτά-
νατο ι φυτεφτάδες.

Ο τρόπος τι φυτεματι με τα τσιθία αν κε εν πολα
διαδομένον, αλα έχι κα τα αρνιτικα σιμία-θε, προπάντον

οντες ίνε χορις πίραν ι φιτεφτάδες· ίστερα οντες καρ-
φόνουμε το πασαλ κε φιτέβομε μα τα τσιθία, ολόερα τι
κχι αποπες πολα ανίετε, γίνετε περιθάλον πυ επορι να
βλαφτ, επιδι τα ρίζας ακόμαν κ'εγρίδσαν κε άλα.

Τα καλίτερα αποτελέζματα σο φιτεμαν δι, το
γνωστον ε'ολυνος ο τρόπος τι φιτεματι με τα εσέρια.
Για τατο χριάσσετε καλοδυλεμένον χόμαν κε βαθέα
αβλάκια, τα οπία πριν ασο φίτεμαν αρδέφκυνταν. Τα
φιτα πρότα κι αρχις ταυτέθνατα τα πεδία, γιαχοτ έχνατα
ι φιτεφτάδες εα καρζίνκας-ατυν κι αετς παρακάτο. Ι φι-
τεφτάδες με το δάχτυλον τι δεκσι εσερι επίνκνε τα ρίζας
τι φιτι σο ιγρον τιν γιν ε'ανιχτον το μέρος τάβλακι,
για να στεκ το φυτον αποκάθενκιαν, κε ίστερα φέρνε
απαν το χόμαν κε τσανίζνε τάπαν το μέρος με κσερον
χόμαν, για να προφιλάτνατο ασο κσερίεμαν. Το φίτεμαν
με εσερ επορι να καλιτερεθ κε λαφριν, εαν θα εφτάμε
επετσιαλνι αλογυ μαρκερ με διο, γιαχοτ τρία ράλας τα
οπία να δίγνε σο χριαζόμενον τιν απόστασιν άβαθα 5-6 εμ.
αβλάκια κε να κλόθνε σο γιαν το χόμαν αετς όστε τέναν
το μέρος να εν παστρικον κε ίσον.

V. ΤΟ ΒΑΘΟΣ ΤΙ ΠΑΣΑ'ΤΚΑΣ.

Εκιν, πυ αρχινυν τιν καπνοφιτίαν, ειν πασάτκαν
κεχα νυνίζνε εα πión βάθος να [φιτέθνε τα φυτα: πρεπ
να θάλνε σο χόμαν μόνον τιν ρίζαν, γιόκσαμ να φιτέ-
θνατο κι'άλο θαθέα μέναν μέρος τι στελι, το οπίον
κάποτε εν κάμποςον μαχριν.

Ι πιαμεν ι πλαντάτορι: φιτέβνε αετς, όστε σο
χόμαν να εμπεν εκτος ασα ρίζας κε κάμποσον μερος
τι στελι: κάποτε ίσαμε ταπαν το ματ (καρδόπον).

Το χοντρον κε μαχριν ι ρασάτα φιτέφκετε κέλα
σε βάθος δύο θερσοκίον, αν το χόμαν εν θρυμυλιαρ όσον
το πρεπ. Λογαριάζνε μάλιστα πως κεν καλον εαν το
στελιν τι νιαζίτκυ κε νεοντιακυ φυτυ κι σκεπάετε: σε
κσερον κε ζεστον κερν ι ρασάτα επορι: απατο να χα-
λαν κε άσκεμα να πιαν, κε σα βρεσσία το άβαθα
φιτεμένον ι ρασάτα εφκολα διαθεν κα. Ασο στελιν ντο
εσέβεν σο χόμαν επορυν να φιτρόνε κε άλα ρίζας, κε
αν ελάφκετε ταφκα το μέρος τι ρασάτας ασα ελαθερα
ζοίφια, το στελιν δι σο χόμαν νέον φλενίκιζμαν.

VI. ΣΑ ΠΙΑ ΟΡΑΣ ΤΙ ΙΜΕΡΑΣ ΝΑ ΦΙΤΕΒΟΜΕ ΤΑ ΦΙΤΑ.

Ι πραχτικι δικ, πως το καλίτερον ο κερς για το
φίτεμαν τι καπνυ ίνε ο πυρνον κε το θράδον. Το
φιτεμένον ασο θράδον ο καπνος προφταν να σινέρτε κε
να δυναμον τιν νίχταν για να κρατι σε ζέστιν τι ιμέρας.
Το φίτεμαν ντο γίνετε τιν ιμέραν σιν ζέστιν κε σον
ιλιακον δι το μεγαλίτερον προτσέντον τι ζεμίας. Επι
πυ γίνετε ακόμαν το φίτεμαν, τα ρίζας τι φυτι σιγνα
κσερένταν, το φιτεμένον ι ρασάτα μαρένετε, κάπια φίλα
κσερένταν αλάιμαλάι. Αίκα κσερα φυτα απομένε οπισ
σο τράνεμαν, κε το έφταγμαν τι καπνυ γίνετε άνισον.

Γιατατο κι πρεπ να φιτέβομε σε ζεστα ιμέρας
τιν θυλίαν πρεπ να'ναθάλομε σον πυρνον κε σον θράδον,
κε αν τα νίχτας ίνε φοτινα γίνετε να φιτέβομε κε τιν νίχταν.

VII ΠΟΣΟΝ ΧΡΙΑΣΣΚΕΤΕ ΕΡΓΑΤΙΚΟΝ ΔΙΝΑΜΙ ΣΕ 1 ΓΑ ΠΑΣΑΤΚΑΣ.

Σιν πικνάδαν τι φίτεματι 53 σμ. ανάμεσα σε
σιρας κε 18 σμ. σε ίδια τα σιρας σε 1 γα χριάζκυνταν
100 χιλιάδες κομάτια φита.

Νερον για το φίτεμαν θα χριάζσσετε, εαν θα
λογαριάζομε απο $\frac{1}{4}$ τι πυκαλι σε κάθε φιτον, 30 βάρ-
ρέλια απο 40βέτρια το καθέναν.

Εαν θα βάλομε σε 1 φιτεφτιν απαν αφκα 4 χιλ.
κομάτια φита σε 10 ώρας εργασίας τιν ημέραν, για
1 γα θα χριάζκυνταν 24 εργατικα ημέρας αίχον εργα-
τίον. Πιραμεν κβαλιφитσίροβανιε φιτεφτάδες θα χριάζκυν-
ταν κιάλο ολίγον.

Ατόσα κιάλο εργατικα ημέρας θα χριάζκυνταν σε
1 εκταρ για τάλα τα δουλίας—να εφτάνε τα σιράδες,
να χορίζνε τα φита, να αρδέβνε τα σιράδες, να ταυτέβνε
τα φита, να κοβαλυν το νερον κε τάλα δουλίας τι φίτεματι.

VIII ΦΙΤΕΜΑΝ ΣΟ ΜΕΡΟΣ ΤΙ ΚΑΤΑΣΤΡΑΜΕΝΙΣ ΡΑΣΑΤΑΣ ΣΟ ΧΟΡΑΦ.

Σινιθιζμένα ίστερα ασα δύο τρία ημέρας φένετε
πία φита τι ρασάτας εκατεστράφαν απο διάφορα ετίας
κε πρεπ να γίνετε συμπληροματικον φίτεμαν σε μέρος
τι καταστραμένις ρασάτας.

Ιστερα ασο γλάβνι τιν πασάτκην πρεп αμαν αποπισ
να λάσκυμες τιν πλαντάτσιαν, κε να στοσσέβομε σε
πίον κατάστασιν εδρίετε ο καπνον.

Το φίτεμαν κάλον εν να γίνετε ίστερα ασα καλα
δρεσσία, ατότε το νεβραγμένον το χόμαν κι χριάζσσετε
άρδεμαν. Για φίτεμαν πάνε κε κιάλο τρανα φита.

ΚΙΒΕΡΝΗΤΙΚΟΝ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΚΑΠΝΟΦΙΤΙΑΣ

№ 11

Κολχόζνικι, φτοχι κε μεξέι μονονικοκιρ, κιαλο στενα ενοθέστεν ολόγερα σο Λενινιστικον ΠΚΚ(μπ). όλια τα δυναμεις για την εχτέλεσιν τι τρίτυ αποφασιστικν χροώνυ τι Πιατιλέτσας, για το τελίομαν τι σιμπαγισ κολεχτιβιζάτσιας κε την λικβιτάτσιαν σιν βάσιν-αθε τι κυλακιας σαν τάκσις.

Το δέφτερον το πολςσεβικικον ι άνικσι πρεπ να εν παντοδύναμον χίπεμαν εναντια σι κυλακς κε σ'εκινυς πυ ιπιρετυν-ατς.

ΤΟ ΛΕΝΤΟΤΣΕΝΙ ΤΟ ΦΙΤΕΜΑΝ ΤΙ ΚΑΠΝΥ

Σα μεγάλα σοθετικά κε κολεχτιβικά νικοκιρία πρεπ γενικα κε χορις άλο να διοργανόνομε την δουλίαν αετς, όστε απολίγον,ολίγον να μηχανοπιίτε το δύλεμαν τι καπνυ.

Εναν ίδος εργασίας σιν καλιέργιαν τι καπνυ όπου εν δυνατόν να αντικαταστήνομε την δουλίαν τι σσερι με την δουλίαν τάλογυ σε περισσότερον μέρος, εν το χαμάτζμαν τανάμεσα ταβλακίον (μεζζυριατς) εαν θα πλατίνομ-ατα αετς όστε τάλογον να καταστρεφ ολιγότερα φιτα.

Το χαμάτιζμαν τι πλαντάτσιας τι καπνυ με τάλογον εν δινατον κε εγέντον οζζε άμον πέραμαν (οπιτ) σιν πλαντάτσιαν τι ΓΗΤ σο Μαικοπ με ικανοπιιτικον αποτελέζμαν ακόμαν κε με το σινιθιζμένον τιν απόστασιν (ραστογιάνια) αναμέσα σα σιρασ· κε εαν για τατο τον σκοπον εφτάμε σο νικοχιρίον το λέντοτσνι το φίτεμαν τι καπνυ, ατότες τα υσλόβιας για το χαμάτιζμαν με τάλογον κι άλο περισότερον θα καλιτερέβνε, τσίνκι κάθε δέφτερον μεζτυριάτια επορι να εν όσον ντο θα χριάσσκετε φαρόν κε το ποσον τον φιτον απομεν κσαν το ίδιον.

Για παράδιγμαν ας πέρομε τιν πικνάδαν τι πασάτκας 53 см X 18 см (σαντίμετρα) όπου κάθε μεζτυριατια έχι 53 см., σε έναν εχταρ εχορυν 100.000 φιτα. Απο τιν πικνάδαν τι πασάτκας επορούμε να έχοματο, λογοχάριν σα μεζτυριάτια άλαγα μετάλαγα σε 70 см κε 35 см με έναν κε το ίδιον τιν απόστασιν ανάμεσα σα φιτα σιν σιραν 18 см.

Όλον ι πασάτκα ατότες θα εν απο συμα-ζεβγαροτα σιρασ άμον λέντας (κορδέλας), διπλόσιρα λέντας με απόστασιν ανάμεσα 70 см., κεπεχι το θρεφτικον πλόσσατ σο καθέναν φιτον απομεν το ίδιον, διλαδι σε 1 γα θα φιτέφκετε το ίδιον ποσον φιτον απαν αφα 100.000 κομάτια.

Ταίκον ι πασάτκα γίνετε με το σινιθιζμένον τρόπον.

Το μάρχερ χτίετε αετς, όστε τα αποστάσις να ίνε 70 см. σο φαρόν τιν μεζτυριάταν κε 35 см. σο στενον (σο διπλόσιρον τιν λένταν). Ι ραζμέτκα τι σανιδι γίνετε με αλογυ μαρχερ απο κάποσα εντάμαν απιμάχριας για να εκσδεφκετε ολιγότερον κερσ σα κλοσίματα κε

τα αποστάσεις ανάμεσα στα σιράς για τα χορίστα σανίδια πρέπει να εθρίωνταν καρσι καρσία, για να γίνετε το καμάτιζμαν κι άλλο έφκολα.

Στα 1926-28 στο Ινστιτούτο εγένταν πιράματα για να εθρίετε ντο σιμασεάν έχνε τα αποστάσεις ανάμεσα στα φιλτα τι χοραφι με το ίδιο τιν πικνάδαν τι πασάτκας στο σινιθιζμένον κε το λέντοτσνι. Ταποτέλεζμαν έτον προς αλαγας κ'εφάνθαν νια στο μάκρος, στον αριθμον τι φιλι, το τράνος τι φιλι στα τσακόματα, νια στο θάρος τι εκοδίας κε τιν πιότιταν τι καπνο απαν στο χιμικον το στοτάβναθε.

Λετς πα το λέντοτσνι ι πικσάτκα πρέπει να εφαρμόσσετε φαρθέα στα σοθχόζια κε κολχόζια, οντες πέρομε ιπόψιν προς το καμάτιζμαν τι μεζζτυριάτιας θα γίνετε μηχανικα, για με τάλλογον, πυ πολα θα εφκολίν τιν δουλίαν κε θα ολιγοστεθ το εκσόμεαν τι εργατικis δύναις.

Ι τέχνι τι φτεματι εν το ίδιο οπος κε στο σινιθιζμένον τιν ραζμέτκαν τι χοραφι, με τον ίδιο ττρόπον γίνονταν κε όλα τα άλλα δουλίας μονάχον με τιν διαφοραν, προς για τατο χρεισιμοπιούνταν μόνον τα φαρθέα μεζζτυριάτιας κε στα στενα κανέναν πορπάτεμαν κι πρέπει να γίνετε.

Το τσακέλιζμαν με τάλλογον σε τάναφοντυριάγμαν τι χοματι γίνετε μόνον στα φαρθέα μεζζτυριάτιας. στα σιράς ανάμεσα στα αποστάσεις το καμάτιζμαν γίνετε με το σσερ, κε εντάμαν καματίετε έφκολα κε το στενον ι μεζζτυριάτια ασα δύο μερόθες.

ΤΟ ΦΙΤΕΜΑΝ ΤΙ ΚΑΠΝΥ ΧΟΡΙΣ ΤΙ ΒΟΙΘΙΑΝ ΤΙ ΤΖΙΒΙ № 12

Με πολζεβικον επιμονιν θα εχτελόμε σιν προδεξιμίαν το πλάιον τι φитеματι καπνυ, θα εκσαφαλίζομε με πρότα ιλικά τιν καπνοβιομηχανίαν σον 3-ον χρόνον τι πιατιλέτκας.

Μέσον τι σος. άμιλας κε μαχιτικότιτας ασ ανιπσόννυμε τιν παραγογικότιταν τι δουλίας.

Σ' όλια τα ραγιόνια τι κίτρινυ καπνυ το φίτεμαν εφτάγνατο με το τζιβιν. Αλόμος πρεπ να λέγομε, ότι αφτο ο τρόπος, ντο σινιθίζνε παντυ, κ' εν το καλύτερον ο τρόπος τι φитеματι τι ρασάτας σο χοραφ.

Αχα μερικά ασα εκσυκλόκια-θε:

1. Οταν το χόμαν εν πιχτον κε γίνετε το φίτεμαν με τζιβιν, τα κυία γίνταν με πατεμένα στενκας· κε άμα κε κσερένετε το χόμαν, ι ρασάτα ντο φитеφκετε απομεν άναμεσα σε πατεμένα κσερα κομάτια χόμαν. Κε σ' αфто τιν περιστάσιν ι ρασάτα αροσтен κιάλο ποла, κε κι δι νέα ρίζας όσπυ να μι ελεφτερύτε σο πρότον το τσακέλιζμαν ασ' αфта τα σπινκσίματα· κε τιυτοτρόπος αργιζ са πρότα ιμέρες το μεγάλομαν τι φυту.

2. Σο φίτεμαν με τζιβιν χριάσσκετε πάρα ποла μιζμίζκον, ταχτικον δουλίαν για να βάλκυνταν ορθα τα ρίζας τι καпνυ со χόμαν κε να μι κυράγετε το κιριό-τερον ι ρίζα. Ονταν κιγίνετε ορθа κ εγρικιζμένα το φίτεμαν, αργότερα αροσтен το φυτον κε ποла προτσένта χάνταν.

3. Σο φίτεμαν με το τζιβιν χριάσκυνταν έμπιρι, ιδικεδμεν (κβαλιφитсїробани) саτίлсситсес, пу πλερύνταν ακριθα κε πάντα κ' εδρίυν σον παρον· αфто ι δουλία κι

γίνετε να δόχετε σε εργατς που κ' έχνε πέραν κε κ' εγρικυν να φιτέθνε.

Το φύτεμαν κατεφθίαν με τα χέρια δι τα καλίτερα αποτελέζματα.

Για αφτο πρεπ να δουλέφχετε καλά το χόμαν κε να γίνταν κι άλλο βαθέα παρόζτικας απο ιδιέτερα μάρκερα. ε' αφτα τα παρόζτικας κσείετε νερον αετς όπος σο ζινιθιζμένον το φύτεμαν με τζιθιν (χωρις πιτίλσεκον).

Ι ρασάτα ίτε ταυτέφχετε απο ανίλικυς (ρασκιτάλ-σεικι) απαν εα νεβραγμένα τα παρόζτικας σο χριαζόμενον τιν απόστασιν τ' ινος φυτο ας' άλλο εμπροστα αςιν εατίλ-σειτσαν· ίτε ι εατίλσειτσεσ έχνε συμα-τυν απεσ σε τσά-σεκας ίνε σε τάσια τιν ρασάταν εφόςον προχορα ι δουλία

Ι εατίλσειτσεσ πατυν με τα δάχτυλα τι δεχει τι χερία-τυν τιν ρίζαν σο ιγρον το χόμαν ειν ετένχαν τι παρόζτικας για να στεκ ολόρθα· ίστερα κσείνε σο φυτον το χριαζόμενον το ιγρον το χόμαν κε αχταλέθνε απαν κε κσείνε κσερον χόμαν για να προφιλάτνε το φυτον ασο αγλίγορον το κσερίεμαν.

Με αφτο τον τρόπον τι φιτεματι, τα φυτα πιάνε κιάλο καλίον, ολιγότερι εργατ χριάσκυνταν σε έναν εχταρ κε ολιγότερον χάνταν τα φυτα ασο κσερίεμαν· άλλα όταν δουλεθ κανις πολα κερων ακατάπαφτα με αφτο τον τρόπον, επορυν να παθάνε τα δάχτυλα τι χερι· κε για να αποφέδομε ατο, επορύμε να οργανόνομε θάρδιαν (εμέ-να) εις εατίλσειτσεσ.

Αφτο ο τρόπος επορι να καλιτερεθ κε να εφκολιν εαν θα ετιμάγετε κε θα εφαρμόσσετε, με τιν βοίθιαν ελχτικις δίναμις αλογι, ιδιέτερον μαρχερ με 2-3 εόσση-κα ίτε ράλας, τα οπία να εφτάγνε σο χριαζόμενον τιν

απόστασιν (5-8. σαντίμετρα) όχι θαθέα παρόζτικας πύ να κλόθνε το χόμαν αετς, ώστε το έναν ι στένκα να εν κιάλο καθαρὸν κε ἴσον.

Σι Μαικοπι το ραγιον υζζε εδοκίμασαν αγίκα μάρκερα-ράλας κε εδόκαν καλα αποτελέζματα σα λαφρα τα χόματα· ατόρα ερχίνεσαν να κυλανέδνατα κε σα νέα τα ραγιόνια (Αρμαθιρ κ.α.) όπου έχνε πολα ολίγους ἴτε καθόλυ ιδικεθμεντς σατίλσειτσες. Εγένταν δοκιμες να χτίστε τυτόν θαρελ για τα μαρκερ-ράλας, το οπίον να έχι πριςποσοπλένιαν για να αρδεθ τα παρόζτικας ἴστερα ασα εόσενικα.

Ἰμες θέβιε ότι αφτο ο τρόπος τι φτεματι τι ρασά- τας θα ταυτέφκετε πολα· χριάσσεκετε μόνον να καλιτερεθ ι κονετρόκσια τι εργαλίω αετς ώστε τα εόσενικα (ἴτε κε τα τίςκια) να δέγνε παρόζτικαν με ἴσον στένκαν (τυβαρ) κε ολίγον γιαν πιθμέναν (νακλόνοε τυο) ώστε το νερον να κσίστε καλίον σιν στένκαν κιαν· εκσον ατο πρεπ τα εόσενικα να προσαρμόσκουνταν σιν ράμαν τι εργα- λίω, ώστε να μετακινώνταν κε να μεταθέτοντε (περε- στανάθλιθατ) σο χριαζόμενον τιν απόστασιν τ' έναν ας' αλο· κε αφτο ι απόστασι να καθοριζ το πλάνον τι μεσα- θλακι (μεζτυριατι) αντίστιχα με τιν ιδιότιταν τιν χο- ματι κε το ἴδος τι καπνυ.

Σο λέντοτςνι ερίστιμαν το τυτόν μάρκερ ραλα επορι να έχι 4 εόσενικα (ἴτε τίςκια) κε τα 2 πρεπ να σημόνε τ' έναν σ' ἄλο 35. σαντίμετρα για να σημιόνε το δέγραμον (τιωχριάτνι) τιν λένταν· κε τι άκρας τα 2 εόσενικα να ἴνε σε απόστασιν 70. σαντίμετρον για να σημιόνε τα πλατέα μεσάθλακα. Ονταν έρτε οπισ το μάρκερ πρεπ τι άκρας το εόσενικ να

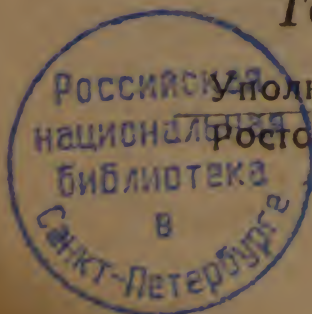
φέρχετε συμά σιν παρόζτκαν, ντο εγέντον ενορίτερα, σε τυτόν απόστασιν, οστε να σχηματίετε στενον μεσάθλακον (λέντα). Ονταν γίνετε ι μαρκιροβάνια με τάλογον κε ιδιέ-τερα σο λέντοτσνι το φίτεμαν, το χοραφ γίνετε ραζμέ-τκαν όπος το σινιθιζμένον, διλαδι σε διπλα παλασας, με πλάτος 18 μέτρα το καθέναν· κε το κάθε ξεβγαρ απαφτα τα τόςκας χορίετε με όρομόπα για να κοβαλίετε νερον κε να κοβαλίετε ο καπνον σον κερον τι σινχομιδισ.

Το μάρχερ εφτάι τα παρόζτκας απιμάλια απαν ε' αφτα τα παλασας ίτε τα τόςκας, διλαδι όπος τα σινι-θιζμένα. Απιμάκρια κι πρεπ να γίνταν τα παρόζτκας, επιδι με αфто δισκολέφχετε το φίτεμαν κε κιρίος το τσάκομαν τι καπну κε το κοβάλεμαν-αθε са όρόμία. Τα παρόζτκας γίνταν σο πλάτος σε κάμποσα тасκάδες με μιας κε με αфто κατορθύте όστε να σιμπίπτυν та πλα-τέα μεσάθλαка са γιτονικα тасκάδες κε κιάλο καλίον επορι να γίνετε ι δουλία τι прапассνικіон με т' αλο-γυ το ελχτικον тιν δίναμιν.

Το τσακέλιζμαν, σε κάθε κσεχοριστον περίστασιν, γίνετε με τα χέρια са ριάτκας ανάμεσα са φита κε περιλαμβαν κε το στενον το μεσάθλακον σιν λένταν. Κε ιστερότερα γίνετε т' αλογу ι επεκσεργασία με та про-пассνика са πλατέα μεсάθлака.

Εαν αфто ι δουλία γίνετε ενορίτερα, πριν να γίνετε ι επεκσεργασία са ριάτας, εποрун να θλάφκунταν та φита, κε εхсон ато εποрун να πατίуnταν та αναφυ-ντυριαγμένα та πλατέα μεсάθлака, επιδι όλια та δουlias πρεп να γίνταν μόνον аса μεсάθлака.

Το κρατικον ινστιτυτον τι καпнофитiас



Уполн. Крайлит № 2562

Ст. ф. Б5 176x250

Тир. 2000

Ростов-Дон, тип. греч. Из-ва „Коммунистис“

Зак. 248